

جَرْنَلُ مَحَكَمَةٍ

١٢٩٠

جمعه ایرسی

نومرو	محرم	سنه	سنه	سنه	تشرين ثانی	صيفه
٢٧٣	٢٦	١٣٠٣	٣	١٣٠٠	٢٢٨٩	

اشبو غزه بہر هفته جمعه ایرسی کونلری چیقار سنه لکی در سعادت ایچون مجیدیه
 یکرمی غروش حسابیله المتش غروشد رطشره ر ایچون اوں بش غروش پوسته اجرتیضم اوں نور بہر
 نسخه سی ینه مجیدیه یکرمی غروشه او لمق او زره یوز پاره یه هر یرده صاتیلور درج او لنه حق اعلانات
 هر برندن بر مجیدیه اخذ او نور سنه لکنه مشتری او لمق استیانلر عدایه نظارتی دائرة سندہ کاشن
 جریده محکم اداره سنه مراجعت ایتللیدر

(کرام حضراتیله عدلیه مفتسلکلار ینه یاز یلان)
 (تحریرات صورتیدر)

پکن طقس ان طقوز سنه سیچون قضا ولوا بدایت
 محکمی ایله محکم استینافیه اعضا سنک ولايت
 نظام نامه سی احکام نه تو فیقاً انتخابیه هر محکمہ جه
 عدد اعضا نک تشکیل محکم قانونه توفیق لزمی
 فی ٣٠ تشرین ثانی سنه ٩٩ تاریخنده تعییاً
 از بار قلمنشیدی سنه مذکوره ایچون منتخب
 اولان اعضا نک مدت محدوده نظامیه لری
 منقضیه او لمق جهتیله اشبو او چیوز سنه سی
 ایچون نه اعضای محکم تجدیداً انتخابی لازم
 کل دیکنے بناء محکم هر قومه نک موظف و فخری
 اعضا سی انتخابات نک کافی سابق ولايت
 نظام نامه سنک فصل ثانی و ثالث و رابع نلاه مندرج

(تصحیح)

جریده مزک ایکیوز المتش ایکی نومرو لی نسخه سنک
 برنجی صحیفه سنه ٢١١٣ ٢٠١٣ نومرو قویله حق
 ایکن ترتیب سهوی اوله رق ٢١١٣ نومرو
 و ضعیله صحیفه نومرو لری او بولده تسلسل
 ایتدیرلر دیکی اکلاشیس نه مبنی مذکور صحیفه
 نومرو لری بو نسخه مزدن بدأ ایله تصحیح ایدلشدر

قسمت سی

(عدلیه نظارت جلیله سندن فی ١١ ذی القعده)
 (سنه ١٣٠٠ و فی ١٢٠ اگستوس سنه ٣٠٠ تاریخیله)
 (تعییاً ولاة عظام و اداره لری مستقل متصرفین)



احکام نظامیه ایله ذکر اولنان تشکیل محاکم قانونی
محتویاته تطبیق و فخری و موظف اعضا ن درجه
اہلیتی نقطه نظریه تفریق یعنی اعضا
موی ایهمک هر حالده او صاف حاکمیت جامع او لمله
برابر قانون مذکور که اتوز ایکنجه ماده سی
وجنبه ولايت محکمه استینافیه سی حقوق
وجزا داره لرنده بولنه حق درت اعضا ن
بالنسبه اهل اولان ایکیستنک توظیفیه دیکرا ایکیستنک
صورت فخریه ده استخدامی شرائط اساسیه جله
سندن اولسیله و تفریق جمعیتک تشکیل
ایتدیر لمسندن مقصد اصلی دخی شوق قصیه نک مکمل
ساحة حصوله کتور لمسندن عبارت بولنسیله
اشبو سنه ایچون دخی امر انتخابک اولو جمهله
اجراسنه آشوری در جدده اعتنا و دقت بیورلیسی
بالمجه و لاد عظام و ممتلاکاً اداره اولنان متصرفین
کرام حضرات ایله عدیله مفتسلکلر ینه بیلدیرلش
واشب تحریرات عمومیه نک نسخ مطبوعه کافیه می
دخی لفا کوندرلش اولغین بر وجه مشروح ایفای
معامله یه بذل همت

قسمت غیر رسمی

(عدیله نظارت جلیله سندن في ۲۲ محرم)
(سنه ۳۰۲ و في ۳۰ شتمین اول سنه ۳۰۰)
(تاریخیله ولایته تعییماً یاز یلان تحریرات)
(صورتیدر)

ولایات عدیله مفتسلکلر ینک تبدل و یا سائر احوال

سابق دولتلو حسن تحسین پاشا حضرتله ایله
دفتردار اسبق صالح افندی و نائب سابق
فنیلتو تحسین و مرکز متصرفی سابق سعادتلو
رشاد بکل ایله اعشار ناظری سابق عزتلو
حنیف افندیک و سائر ایحاب ایدتلک تحت محکمه یه
النفری حقنده شورای دولت داخلیه داره سندن
ویریلان قرار اوزرینه بالاستیزان متعلق
پوریلان اراده سینه جناب پادشاهی مو جنبه
اجراه معامله اولنسنده دار شرفوارد اولان
في ۱۳ ربیع سنه ۳۰۰ تاریخی تذکرہ
سامیه ایله اوراق متفرعه شورای دولت مستنبط گفته
لدى الحواله اول بابه تنظیم و اعطاقلنان قرار نامه ده
مشاریه حسن تحسین پاشا ایله مجلس اداره
اعضا سندن سعادتلو حدى و فنیلتو ابراهیم
بکل و بخور و تاشو و واسیلا کی افندیلک جزا
قانونک سکسان سکنجه و طقساتنجی و اعضا ن
محمد شفیق پاشا ایله مرکز متصرفی سابق رشد
بکل و دفتردار سابق سعادتلو عارف و مفتی
فنیلتو خلیل افندیلک یوز ایکنجه ماده ری
احکامنه توفیقاً اجرای محکمه ری و نائب تحسین
بک ایله اعشار ناظری حنیف و اعضا ن روم
مته پولیدی قالیقوس افندیلک منع محکمه ری
کوسترسی و بدایت مدعی عمومیکنجه موی ایله
حنیف افندیک منع محکمه قرار ینه اعتراض
اولنسن ایسده هیئت اتهامیه صفتیه داخلیه
داره سنجه بالتدقیق قرار مذکور تصدیق اولنسن
ومشاریه عارف افندیک داخلیه داره سندن
قرار ینی شامل مضابطه ایمی مذکور اولما می

در دست رویت بولنان دعوا نک اهمیت
قانونیه سنه نظرآ تیجه سنه هر طرفدن مد انظار
دقت او تقدیه بولندیغی جهله الله جهنر تیجه
قطعیه ی جریده مزه درج و نشر ایده جکمی
۲۶۳ نومروی نسخه مزده بیان ایشیدکه .

دعوای مذکوره نک محکمه سی رهین ختم اوله رق
هیئتک مواد اربعه مدعایه ایله و والی مشاریه کده
مواد مزبوره نک او چندن واعشار ناظری سابق
عزتلو حنیف افندیک احاله اعشار ماده سنجه
وقوع بولان یولسز لغی مر جعل ینه اخبار ایتدیکنه
داره علیه نده اقامه اولنان دعوا ند برائت
عدم مسؤولیت ینه قرار و یلدیکی و فقط طقسان
الی سنه سی اموال عمومیه سندن تسویه سی مالیه
نظارت جلیله سندن امری اقتضاندن اولان بشیلک
اللونق متفرق حوالاتک طقسان یدی سنه سی اعشار
بدلاته اجرای محسوبی حقنده کی مجلس اداره قرارینی
قبول و تصدیق ایلسندن طولایی والی مشاریه ک
برآیلک والیک معاشی مقداری جزای نقدی
و بشیلک اون بش غروش محکمه مصرفی ایله
محکوم اولدیغی بوکره دسترس اولدیغز اعلام
مغادرن آکلاشلش و اعلام مذکور دعوا نک تفصیلاتیه
محکمه نک صورت جریانی مشتمل اولغله بروجه
زیر عیناً درج و تزییری مناسب کورلشد

صورت اعلام

سـلانیک ولایتی والی اسبق دولتلو حسن تحسین
پاشا حضرتله بولنان اداره ولايت هیئتی علیه
اعشار ماده سیله دیکرا اوج ماده دن طولایی
اقامه اولنوب شورای دولت محکمات داره سند

حسیله تحت محکمه ایچون ایضاً حنامه
احکامنه توفیقاً معاملات اتسایه اجرایی بدایت
مدعی همو میلکنک طلبناهه سی موجنجه دائره
مرقومه یه حواله ایدلش و دفتردار اسقی صالح
افندی وفات ایتلکه حقنده حقوق عمومیه دعوای
ساقط اولمش اولسندنایی یا لکز مشار الیه
حسن تحسین و محمد شفیق پاشالر ایله رشاد و جدی
وابراهیم بکل و خلیل و خزینه و کیلنک استدعا نامسنک
افندیل ایله حقوق خزینه یه دفاعه و محافظه
ضمنه مالیه نظارت جلیله سندن با و کالتامه
توکیل اولنان مکرملو عمر اشرف افتادی لاجل
الحاکم دائره محکمه جلب اولندقدنده تحسین
پاشا ایله با و کالتامه مصدق و کیلر اولنان دعوی
و کیلرندن مریم قولی افسدی وبالذات مرکز
متصرف رشادیک و اعضاء موییه طرفندن
دخی مصدق و کالتامه ایله اعزام قلنگ اولان دعوی
و کیلرندن مصطفی افتادی و خزینه و کیلی موییه
عمر اشرف افتادی کلکله بدایت مدعی عمومی
سعادتلو جمال بک افتادی دخی حاضر اولدینی
حاله اول امرده مصطفی افتادنک و کلتی تدقیق
اولندقدنده محمد شفیق پاشا ایله مفتی خلیل افتادنک
اعمالی قرارنامه ده کوستیلان یوز ایکنجه ماده نک
قنجی قدره سنه تماس ایتدیکی ایضاً ایدلمسنه
مواد جزایی ده و قوع بولان ابها مانک مظنون
علیهک لهنده اولرق تفسیری حقوق جزایه
قواعد کایه سندن اولوب مذکور ماده نک برنجی
قدره سی دخی یا لکز جزای نقدی یه دائر اولغله

وجاهه و تاشو و واسیلاکی و بخور افندیلک
غیاباً و علناً محکمه ابتدائیه لرینک اجرا سنه
مباشرت اولندی

قرار نامه مأذنن مسبستان اولدینیه کوره مشار
وموییه میهمک مسئولیتی موجب اولان احوال
درت ماده دن عبارت اولوب برنجی تجارت
وعساکر شاهانه ارزاق متهدلرندن قرابقه افندی
ایله یوسفاکی نام کسنه نک بیک ایکی یوز طقسان
 بش سنه سنده سلاینک و یانیه فرقه عسکر یه لری
ایچون ویرمش اولدفلری طرفندن اعطاقلنگ ادعانامه ده
مطلو بکی اولان جمعاً بر ملیون درت یوز اون
بیک درت یوز الی سکر غروشن طقسان درت
وطقسان بش سندلری حاصلتندن مبایعه ایدلکاری
ذخیر عشر یه اثمانی ایله طقسان التی سنه سی
اعشار بدلات و صید ماهی رسوندن بورجلی
کورینان بر ملیون اوچ یوز التمیش بر بیک یدی
یوز الی بش غروشك محاسبه ولايجه ایراد
ومصرف صورتیه تسویه و قصور الھجتری
اولان فرق سکر بیک یدی یوز اوچ غروشك
نقداً تأديه قلنگی ماده سی اولوب موییه میهمانک
الھجتری طقسان بش سنه سی اموالندن اولدینی
و بر سنه ده اولان دینی دیکر سنه وار داتندن
محسوب ایک خلاف اصول بولندینی و خصوصیله
طقسان التی سنه سی اعشار بدلاتی ایله صید ماهی
رسوندک هیچ بر مطبلو به محسوب ایدلماسی شرط
مزایده اقتضاسندن اولدینی حاله اولوجله ایراد
ومصرف ایدلماسی و بومعامله نک فخبله اعشار

دائره سنه ویر یله رک او بابده دائرة مرقومه دن
تنظيم واعطا قلنگ فی ۱۳ شوال سنه ۳۰۱

تاریخی ضبط صورتیه دیکر ایک قطعه ضبط
صورتنده اعتراضات مذکوره اصول محکمات
جزایه قانون موقعیت یوز طقوزنجی و در تیوز
او تو زبرنجی ماده لری مندرجاتی خارجندن اولدینی
و خزینه و کیلی عمر اشرف افتادنک اعتراضی
او زرینه نائب سابق تحسین بک ایله اعشان ناظری
سابق حنیف افتادنک حقوق خزینه دن طولای
لزوم محکمه لرینک قرار لشید لری کوستولش و مدعی
عمومی جمال بک افتادی طرفندن اعطاقلنگ ادعانامه ده
دخی محکم اولدینیه اوزره موییه ایله حنیف
افتادنک منع محکمه سی حقنده دائرة مرقومه دن
تنظيم اولنان مصطفیه مقام جلیل صدارت
عظمادن قبول او لمدینه دن بخته برموجب
اراده سنه سیه موییه ایله حقنده جزا قانونک یوز
ایکنجه ماده سنه توفیقاً حقوق عمومیه نامنه دعوی
اقامه او لغش اولدینه دن مشار الیه حسن تحسین
پاشا ایله تحسین ورشاد وابراهیم وحدی بکل
و حنیف افتادی و شفیق پاشا و مفتی خلیل افتادی
طرفندن و کالتله مصطفی افتادی و موییه عمر
اشرف افتادی لاجل الحاکم جلب او لغش و مویی
ایله حنیف افتادی طرفندن و کالت عامة مطلعه
ایله دعوی و کیلرندن رفیق بک تمجیلاً توکیل
اولندرق مدعی عمومی جمال بک افتادی دخی حاضر
بولنگ او لغش اوراق اساسیه ایله رشاد بک
ومریم قولی و مصطفی افتادنک رفیق بک طرفندن
ویر یلان لایکه لر قرائت و مشار و موییه میهمک

عدد شهودك ايکي يك نفرگي تجاوز ايتسى دخى
ميرموسى اليه مانك ايقاي شهادت ايچون جوار قرا
اهالىسىنه و قوبولان اشعاراتندن نشأت ايتش
ايدوکنند بوماده دخى مسئوليتى داعى ايدوکى
يانپىله والى سابق حسن تحسين پاشا ايله مجلس
اداره اعضاسىندن ابراهيم وحدى بكارك و بخور
وتاشو و واسيلاكى افتديلك فعل و حركتلى
قانون جزانك سكسان سكزنجى و طقسمانجى
وفتردار سابق عارف افندى ايله مركرمتصرفى
سابق رشاد بكت وفتى خليل افندى ايله مجلس
مذكور اعضاسىندن محمد شفيق پاشانك درجه
جرملرى قانون مذكورك بوزايچىنىڭ ماده لرى
احكامنه موافق بجازات تأديبىيەي مستلزم
بولندىغىه وفي ۲۴ حزيران سنه ۱۲۹۶
تارىخىنده تعىيىڭ كشىدە يور يلان تلغرافنامە سامي
احكامنجه اداره اعشاره متعلق خصوصاتدن
طولايى مسئوليت والىرە تقويض اولندىغىندن
اعشار ناظرى سابق حنيف افدىنىڭ و مواد
مذكوره حقنده مجلس اداره جه ويريان
قرارلرده رأى و امضاسى كورلىمان نائب سابق
تحسین بىك ايله مته پوليد قالىقوس افدىنىڭ اصول
محاكمات جزايره قانونك يوز يكىمى اوچنجى ماددى
منطقىجە منع محاكەل ينه قرار و يلىشدر

بونك اوزرىنەم قولى افندى قرارنامەدە محرر مواد
قانونىڭ مظنون عىبەمە اسناد او لانا افعالە مطابقى
ايچون خزىنەن اضرار ايدلىسى و سؤ قصد بولنسى
لازم كلوڭ نهايت يوز شاهد كفایت ايدر ايکن

يك يدى يوز كسور التون قالوب بونكە اون
يك التونه متوقف اولان براحتى اجڭ دەھى
مەكىن او له مىھىجى كېي بالاستيدان ارادە سىنە
اسنەصالانه وقت مساعد بولندىغى وارتق اپە
تداركىلە الاطبىي يە و بىر يەرك فەسخ مقاولە يە
اسكان او لمىدىغى يان قىنىش ايسەدە ولايەت بلا
استيدان اپە استقراضنە قانۇنَا صلاحىتى
او لمىدىغىن بوماده دخى موجب مسئوليت بولندىغى
درىنجىسى املاك ھەمایوندن اولوب سلانىڭ
بىش ساعت مسافەدە بولنان بونجىلە قرييەسى
قىشلاقلىلى التى سنه دېرى و جانب دولتىن
ايچار ايتدىر يلور ايکن قرييە مرقومە اهالىسىن
كىندى مرعاري او لمىدىغى داڭ اقامە ايتدىكلىرى
دعوى او زرىنەن ھەر يان ايدن محاكەدە محل منازع
قىيەدە شهرت شايعە ايله اثبات مدعايە قرار و برلسى
او زرىنە جلب و جمع او لانه جق شاهدرە صرف
او لانق او زرىه اوچىوز عدد عثمانلى التونى قدر
صرف اختيار ينه مجلس اداره ولايەتە قرار
ويلىسى كىنەتى او لوب اكچە حقوق دولتك
محافظەسى ضەندە مصرف اختيارى جائز ايسەدە
اصول و قواعدىنەن نوقيق ايدلەك لازم كەلەرك مجلس
ادارەنڭ قرار مذكورى او زرىنە ارادە استخصال
ايدلەماش او لمىدىغى كېي مصارف واقعە يك
ايکيوز بىك التونه ابلاغ ايدلىش و بوندن التى يوز
ايکي التونى صورت صرف دخى مأموراً محل
مذكوره كوندر يلان مجلس اداره اعضاسىندن
ابراهيم وحدى بكارك قول مجردنە قالمش، و اثبات
مدعا ايچون نهايت يوز شاهد كفایت ايدر ايکن

ايلىر و كەدىكى مظنون عليهم طرفىن درميان ايدلىش
ايىسەدە امر مذكور ولايەت كۆستەدىكى لزوم
اوزرىنە منافع خزىنە كوزە دىلە شەرتىلە ايرلىش
ايکن بعض يۈر اعشار ينك احالە سېيلە تشيرى
صعوبتلى اولان محللىك امانە ادارە بىلدىسى
وصورت احالەدە ويريان امر و تعليماتەن توپقى
حركەت او ئىمامى و ملئەملەك ضم اتتامك وزدە
اتفاقلى اخبار او لاندىغى حالىدە نظر اعتبارە
التمىرق سوء استعمال ايدلىكى متواتر ولان
سنه سابقه حاصلاتەن قىاس او ئىسى وقت مساعد
او لمىدىغى حالىدە قرييە بقرييە مزايىدە ايدلىسى
ضرر وزيان خزىنەن موجب او لمىدىغىندن بىبايدە
پيان رأى و مطالعە ايله اجرا آتىدە بولنانلىك مسئولىتى
طبىي كورنىكى او چىنجىسى ولايەتە مقد ماقيد
واستخدام او لونب خەدىتلىنەن استفادە ايدلىلە ماماسىندن
ناشى رخصت اعطاسىلە مەلکەتكىر ينە كوندر بلان
موقت ارنود زاندرەملەك تسو يە استحقاقى
ضەندە طقسانلىق سىنەسى اموالىدىن سىنە
بولنان حوالاتىن بىشىك التونلىق حوالە قول
وتسو يە ايدلەك شەرتىلە الاطبىي بازركاندىن بلا
استيدان اون يك التون استقراض ايدلى
مادەسى او لوب بو بايدە عقد ايديلان مقاولەنڭ
فسخىلە اعشاردىن وقت تقاسىطى حلول ايدنىڭ
النەرق دفع ضرورت ايدلىسى حقنەدە مالىيە نظارتنىن
سبق ايدن اشعارە جواباً مجلس ادارە ولاتن
تتضم و ارسال او لانا مضبطة دە اعشار مەۋەك
اغستوس تقسيطىندن خزىنە جە و مەلحاجە ئىش
ولان مقدارنىڭ ماعدا استقراضڭ تارىخ عقىدە
مذكورەنڭ احالەسى نظارەت مشار اليهانىڭ امرىنە
مستند او لمىدىغى و بىلاقى دخى سە سابقىندن زىيادە
بولندىغى و قرييە بقرييە مزايىدەن اجرا ايدلىلە ماماسى
وقت ئار و مضائقە مالىيەن زىيادە اولمىسىندن

مندر جاتسدن و در میان ایده جکلری مدافعتاند
اکلاشیله جختن و سوء قصد و قوعنه دائر بر کونه
دعوى اقامه ایدلماش او لدیندن کنندورینه استاد
اولنان افعال تطبیق اولنان مواد قانونیه ایله قابل
توفیق او لماعله مدعا عومی طرفندن تصحیح دعوى
ایلسنی و رشد بک ایله مصطفی و شهری افندیلر
مجالس اداره اعضا سنک بیان ایده جکلری رأی و مطالعه دن
و مطالعه دن قبول و اجراسی اداره عمومیه ولايات
نظمانه سنک سکسان برنجی ماده سی حکم بجه
والیه عائد ایدوکندن و اموال عمومیه نک اخذ
و صرفندن امور مایله نظامانه سنک الی ایکنچی
والی او چنچی ماده ری موجبجنه والیلر ایله
دفتردارلر واعشار ایشندن دخ اعشار ناظرلری
مسئول بولندیندن مواد مدها بهایچون اعضاء
مجلس محکمه رینه محل او لمدینی واعشار مسئله
سنک موجب مسئولیت او لمدینی همغا شورای
مالیه دن با مذکره بیان قلمش او لدیندن بوندن
طولا بی هیچ بری حقنده مایله نظارتیک
خصوصی جائز او له میه جغی و رفیق بک دخی مؤکای
اعشار ناظری ساقی حنیف افندی حقنده
مسنط طرفندن ویریلان منع محکمه قراری
هیئت اتهامیه صفتیله داخلیه دائره سنک تصدیق
او لندقدن صکره تمیز ایچون قانوناً معین او لان مدت
دخی کذران ایتش او لمدیندن موی بیک بدایه
اجراي محکمه سنه مساغ قاتونی او لمدینی در میان
اشریله دائره سنک تنسبی او زرینه بالاستیدان صادر
اولان اراده سینه جناب ملوکانه احکامندن بولندیندن
هر حالده خصوصیت توجه ایده جکنی افاده ایدلکلرنده
(مابعدی وار)

محکمه تمیز جزا دائره سی

هیئت اتهامیه جه جنایله اتهام و بر او بایت
محکمه سنجه بش ذاندن مرکب بر هیئت حاکم
حضورنده اصول محکمه جزایه قانونک جنایات
فصلنے توفیقاً محکمه سنه قیام اولنان بر شخص
تجهیز محکمه ده جنجه ایله محکوم او اسمه ده استیاف
دعوى ایده میه رک انجق تمیز استدعا سنه بولنه بیلور
و استدعا واقع او زرینه محکمه تمیز جزا دائره
سنجه اجرای تدقیقات او انور . تعیین جزده
اصابت یعنی فعل ایله جزا پنده نسبت او لاما سی
و حقوق شخصیه جهتک مدعا شخصی طرفندن
آیروجه ویرلی لازم کلان استدعا او زرینه تحت
حکمه التدیگ اعلامده تصریح ایدلما سی
نقض حکمی مستلزم اولور

یتش بش غروشله مصارف جراحیه سی بولنان فرق
غروشله مرقوم اجددن بالتحصیل مجروه
محمدیه و یلسنه حکم واعلام اعطای قلمی
اورزینه مرقوم اجد طرفندن شرائط مخصوصه سنه
توفیقاً تمیز استدعا سنه ابتدار و باش مدعا
عمومیلک مأموریت بهیه سنک تبلیغناهه سند
لایکه تمیزیه ده بیان او لدینی و جهله جرح ماده سی
بر زمان و مکانه بالتهور و قو عبولیش او لدینی
حاله حین محکمه ده بوجهه دائر بر کونه تحقیقات
اجرا ایدلکسزین بالتصور و قو عبو لدینه حکم
او لنش و مدعا شخصی تضییات طلبنده دائر بحمد
عرضحال ویرمامش او لدینی اثنای محکمه ده بیان
او لدینی حاله بوجهه حکم محلنده مسکوت
عنہ بر اغلیش او لدینیه مبنی ماده مذکوره نک برنجی
قره سنه تطبیق جرم ایدلک او زرہ او چیوز اون
در دنچی ماده قانونیه موجبجنه اعلام مزبور ک
نقضی طلب و تذکار او لنسیله محکمه تمیز جزا
دائره سنجه بروجده آنی اعطای قرار او لغشدر

خصوصی مذکور ک جنجه در جه سند بولندینی
جهتله قبل الاستیاف تمیزی جائز او لوپ او لمدینی
مسئله سی او امر ده موقع بحث و مذاکره
قویله رق مادام ک بدایت و قعده ده کیفیت جنایت
نو عندهن کور بیه رک هیئت اتهامیه دن مظنون علیه
مرقوم اجدک جنایله اتهامیه متضمن مضبطه ویرلش
و بونک او زرینه محکمه مذکوره دخی بش ذاندن
مرکب او له رق دعوای جنایت بولنده رویت
ایتشدر بحوالده فعلی جنجه در جه سند کوره رک
اکا کوره حکم ویرمش او لدیندن طولا بی دعوای
مذکوره نک استینافه محل او لیوب بناء علیه

قویله ولایت داخلنده واقع نیکده سنجاغنه تابع
ارکوب قضاستنک ارانوس قریه سی ساکنلردن
چپور کتخدا خفیدی او ن سکر یاشنده اجدک
قائ پدری ملا او غلی محمده قتل قصدیله تشهیر
سلامه و بچاقله مرقومک باشی جرمه جرأت
جنایله اتهام او لنه رق لوا مزبور بدایت
محکمه سنجه حماکه سی بالاجرا مرقوم اجدک
قتل قصدیله او لمدینه رق فقط تصور و تصمیم ایله
طبانجه تشهیر و بچاقله جرح فعلیه بی ایقاع
ایلدیکی اخبارات و امارات ایله ثابت او لدیندن
قانون جزانک یوز یتش سکنچی ماده سنه نک فقره
اخیره سنه توفیقاً اوچ سنه مدلله حبسه و مدعا
شخی محمدک اللی کونک اجرتی اولان ایکیوز

قابل تمیز اولدیغی اکثر یتله قرار کیر او لدقن صکره تدقیقات تمیزیه لدی البتدار تبلیغ نامده کوس-ترلیدیکی او زره بوباده جریان ایدن تدقیقات و محکمه تیجه سند فعل جرچ باتصور و قوعنه دلالت ایده جک رحال میدانه چیقه مامش اولدیغی جهتله مذکور بوز پشن سکنی هاده قانونیه فقره اخیره سنه توفیقا مرقوم حقنده جزا تعین ایدلسند اصابت اولدیغی کی حقوق شخصی بجهتک مدعی شخصی طرفندن آبرو جه و بریله جک استدعا او زرینه تحت حکمه التسی لزمی قانوناً صریح ایکن محکمه مذکوره جه حکم اولنسان ایام معطله اجرتی ومصارف جراحیه حقنده اویله براستدعا و بریلوب و برلیدیکنه دائر اعلامده اشارت کوریله مدیکنه بناء مستدینیک شوجه تدقیق اولان تو قبف و تخلیه معاملات عمومیه سمن تعریفات قانونیه سنه انتقال ایدنجه معلومدرکه اصول محکمات جزایه نک (۱۲۳) نجی ماده سی احکامندن اولدیغی او زره مستنط طرفندن واقع اولان فعلت نه جنخه و نه ده قباحت نو عنده اولدیغی رائیده بونق و یاخود استدعا اولنسان فعلده مظنون علیه حقنده برکونه دلیل و اماره کوریله مامک حسیله منع محاکمه یعنی تخلیه سبیله دائر ویریلان قرار نامه اولور و مرور مدت (۱۳۰) نجی ماده مو جنجه بطرفندن اعتراض و قوعبو لمدیغی حاله مظنون علیه موقوف تخلیه سبیلی اجرا اولنورکه بوكا موقعاً تخلیه سبیل دینیله من .

باش مدعی عومی معاونلردن طلمت بکت تصویر افکار عنوانی مطالعه نامه سندن مابعد حتی دعاوی جزایه بی مستلزم او له جق مواد منوعه قانونیه دن اولیان احواله هیئت اتهامیه دن ویریله جک قرارلر انجق شوشر طله قابل تمیز درکه بوندن طولایی تمیز دعوا سنه تصدی ایده جک

معلم اولدیغی حاله تدقیقات استنطاقیدن ختمانه قدر موقعاً تخلیه سبیل حقنده اشخاص موقوفه طرفندن محکمات جزایه قانونک موقعاً تخلیه سبیله دائر اولان فصل مخصوصی احکامجده کفالت نقدیه و یابحق اسباب قانونیه او زرینه لازم کلان احواله مستنط طرفندن اعطای اولنو بد کذلک علیه اعتراض او اینیان قرارنامه مو جنجه مظنون علیه سبیل موقعاً تخلیه قلنور شحاله اشبو ایکی صورتله و قوعبو له جق تخلیه سبیل بینشه فرق و تقاؤت بونقله برابر بومسئله بی دهاز یاده توصیف و تقضیله حاجت کوریله من . بناء علیه افعال جنایه دن طولایی مظنون علیه اولو بد تخت تو قیغه النان اشخاص ختم استنطاقده استاد اولنان فعلی ارتکاب ایدنکه دائر برکونه دلیل و اماره کوریله مديکی و یاخود فعل واقعک جرائمدن یعنی افعال منوعه دن بولندیغی صورتده مستنط طرفندن منع محکمه بی حاوی ویریلان قرار نامه او زرینه اعتراض قانونی حق استعمال اولنامش اولور و مرور مدت حسیله قرار نامه قطعی مرتبه سنه کلور ایسه ارتق اوراقنک هیئت اتهامیه بیه ارسالی ایحاب ایتز . نه کیم بومقوله حالتده هیئت اتهامیه دخی ایشی محکمه بیه کوندر من . درحال مظنون علیه سبیل تخلیه سبیل لازم کلور .

چوتکه قانون موقتك (۱۲۸) نجی و (۱۹۹) نجی ماده لرنده مصرح اولدیغی او زره بر جنایت اوراقنک مستنط طرفندن هیئت اتهامیه بیه

ارسالی شو ایکی شرط ایله مقیدرکه بونلدن بیسی فعلت حد ذاتنده مجازات ترهیبیه بی مستلزم اولسی ایکنچیسی دخی اسنادات واقعه نک درجه کفایه ده مثبت عدد اولنسی ماده سیدر .

مطالعه نامه معتبر ض فبهاده مذکور (۸۹) نجی ماده نک فقره اخیره سندن مندرج «توقیف امریکت استدادی علیه نه اعتراض جائز دکلدر» عباره سندن معنای ایسه مدعی عومی بر توقیف مذکوره سندن استدادی طلب ایلدیکی حاله مستنط طرفندن هر حاله بوكا موافقت ایتسی لزمی دیک دکلدر . بو خصوص مستنط طرفندن تقدیر و تمیز نه محول موادن اولغله مناسب کوردیکی حاله طلب واقعی رد ایده بیلور . بوكه ردی حاوی ویریله جک قرار نامه نک علیه نه مدعی عومی هیئت اتهامیه ده اعتراض ایده میه جکی کی شاید مدعی عومینک طلبی بالقبول تو قیف مذکره سی استداد او لندرق مظنون علیه سبیل تخلیه او لندیغی حاله مدعی شخصی طرفندن دخی کذلک اعتراض او لنده ماز . فقط موقوف اولان شخصی قانونه مس طور اولان احکام معلومه بیه توفیقاً موقعاً تخلیه سبیلی ضمنه استدعا و برمسی جائز اولور .

مطالعه نامه نک صوله فقره سندن اصول محکمات جزایه قانونک بعض مادری احکامی تغییر و تفسیر ایدن او امر متعددن بختله تفسیر قانون مسئله سی او زرینه استدلال صورتیه ایراد اولنسان ملاحظات حقنده ده استطراد طریقیله

جدیده عدیله نک موضوع بحث و تدقیق اولان بعض مسائل و دقایق محتویه سنک حکام و مأمورین عدیله به تسهیل تفهیمی ایچون حکم قانون دائره سننه مطالعات مستفسره بی ایضاً محولات عمومیه تحضیریه حرف قانونک معانی و مزایای متضمنه سی نشر و تعیین ایدلشدیر که بونکده محسنات عدیله بی مسازم و منافع عامه بی خادم اولدیغی تویرافکاره واسطه انتشار او لسیله مستعنی بیاندر

حکمه تمیزجه اولنه حق تفسیر قانون ایسه انجق حضورنده دردست رویت بولنش اولان دعاوی جزائیه و حقوقیه جک وجودیه مشروطدر که بوقسیرک دخی دعواه مبحوث عنها ده کوریلان مسائل قانونیه اوزرینه يالکز او ماده بیه شمولی وارد . یوقسه حکمه تمیزک صورت عمومیه ده على طریق الاستفسار بیان مقتضیه وظیفه سیله مکلف اولدیغی بدیهیدر . بوقبیلدن اولان مسائل حل و تفسیرنده حکمه تمیزک اجتهادینه مراجعت اوتفق لزومه کلنجه بوده قوانین جدیده عدیله نک کاهی حقه تقریر بی حاصل ایده جک وقت و زمانه محتاج کورندیکنند شمیکی حالده ظهور ایده جک هر بر مسئله قانونیه ایچون اجتهاد طریقیه حکمه تمیزک مطالعاته مراجعت ایگمه مدققات تمیزیه و ظائفک نوع و تکنی دخی موائع ضروریه دن صایلور . کرچه بعض مسائل قانونیه اوزرینه انجمن عدیله جه بیان رأی و مطالعه اولنه بیلور ایسیده انجمنند و بیلان قرار لردخی قطعی درجه ده عدد اولنه میوب هر

اصلاحات عدیله دن مطلوب و منتظر اولان فوائدک حصولی قوانین احکام عمومیه سنک مطلوب عالی وجه له هر طرفه تقریر بینه محتاج بولنق و بوندن بر قاج سنه اولاری تشکیلات زمان بدایتی اولق ملاسسه سیله بونک صورت تطبیق و اجراسنجه کوریلان مشکلات حل و دفعی ایچون اصول محکمات جزائیه قانونک مأخذی اولان فرانسده دخی جاری اولان قواعد کایه اقتضانسنجه حقوق عمومیه و شخصیه نک تأمین محافظه سی متضمنه احکام قانونیه نک تمامی حسن جریانی مقصده بیه قوانین

حالده محکمه تقدیرینه محول مواد دندر . چونکه انجمنک و یردیکی رأیلردن مسؤول اوله میه جنی ماده سی ایسه و ظائف اداره عدیله نظامنامه سننه مصراح اولدیغنه نظراً بو باشه دخی تفصیلاته حاجت یوقدر .

شوقدر که عموم نظم لمات ایله علی الخصوص اداره بی دائر اولان مواد نظامیه نک تسهیل معاملات و تأمین احکام و مندرجاتی متضمنه تفسیراً و یاعلاوه بر قدره نک لزوم درجی شورای دولتجه بالذکر مناسب والزم کورلدیکی تقدیرده اصول و قاعده سنه توفیقاً اقتضانی اجراسی حکومت سننه بیه عالددر . قوانین عدیله نک تفسیری ماده سننه کلنجه بومثالو احکام قانونیه نک دولتجه تفسیر معنایی و بونله بعض فرات نظامیه علاوه می لازم کلديکی تقدیرده عدیله نظارت جلیله سنک محکمه تمیزک مطالعاته مناجعنه اختیاری در کار ایسه ده قوانین عدیله نک تفسیر مندر جاتی محکمه تمیزه عالد و ظائفدن بولنسی خصوصنک بومقوله احوالده مجبوریتی موجب اوله من .

زیرا محکمه تمیزجه ایدیله جک تفسیر قانون مجرد حضورنده معاملات تمیزیه سی دردست اجرا بولنش اولان بر دعواه که وجودیه مقیددر که اول دعواه کوریلان مسئله قانونیه اوزرینه شاید اعلام قطعیه بی و برش اولان محکمه نک قرار نده اصول محکمات اخلال ایدلش و بی مواد قانونیه صورت غیر صحیحه تفسیر و قیاس اولنش و بآخود یا کاش تطبیق قنش ایسه محکمه تمیزجه

وقوع بوله حق نقض حکم اوزرینه تصحیح و اصلاحی ضمنه ایجاد ایدن محکمه بیه کوندر مکدن عبارتدر . فقط محکمه نظامیه اول مسئله قانونیه نک صورت حلنده اولنک قرار نده اصرار ایدز ایسه اعلام ثانینک تکرار نقضی حفنه و قوع بولان استدعا اوزرینه اول وقت محکمه تمیزک ایکی دائرة سی اجتماع ایده رک مسئله مبحوث عنها حفنه هیئت عمومیه جه و بیله جک قرار نهضه بی قطعی دیمک اولور واو حکمی و بین محکمه اکا کوره توفیق حرکت ایلکه مجبور طوتیلور که بوده اصول محکمه حقوقیه قانون موقننک (۲۴۹) بمحی ماده سی احکامندندر .

مع مایه بوقسیر دخی انجق او ماده بیه و اود دعواه بولنان طرفینه مخصوص و منحصر اولور . یوقسه بوكا او به صورت عمومیه بعنی هر دعواه بیه شمولی اوله حق بر قدره قانونیه نظر بیه باقیله من . حتی ایلووده محکمه بیه کله جک بر دعواه بیه بویله بر مسئله ظهور ایده جک اولسده احد طرفیندن اجتهاد طریقیه محکمه تمیزک اولنک قراری استشهاد اولنه بیلور ایده دیکر طرف بوكا قانون نظر بیه باقیه مجبور اولمقدن بشقه مسئله نک یکیدن تدقیله تحت حکمه النمی طلبه صلاحیتی وارد . اکر اولنک قرارک عدم اصابتی مؤخرآ محکمه تمیزجه تحقق ایدیکی حالده مسئله مذکوره بی بشقه صورتنه حل و تفسیر ایتك په اختیارنده در .

ایشته محکمه تمیزک و ظائفه تعلق ایده جک تفسیر قانونینک دخی دائرة مشرووحه داخلنده محدود

بولندیغی در جاتک بوصورته ایضاحی لازم کاور
ظننده يز .

اسباب مبسوطه قانونیدن شونتجه قانونیه تظاهر
ایدر . بر شخص مظنونک حال جننده بولندیغی
حالده ماده جرح و قتل ایقاع ایلديکی اکلاشیه
اکاجانی تسمیه او له من که جنایته اتهام و محکمه
حضرورینه اغرام قلسون .

بناءً عليه هیئت اتهامیه جده برمظنون علیه کی
انهامی یولنه کیدلک ایچو فلت اثای و قوعنده
تام الشعور عداونق و ماده مشتک بهاده اثر جرم
بولنق لازم کاور عکسی حالت تحقق ایتسیله تخلیه
سبیلنده قرارو یریلور .

بواسسه دینیدر که فعل جرح و قتل محافظه نفس
بولنده و قوعنده قناعت حاصل او مسندن طولایی
مظنون علیه کانوناً معافیتی جهتله هیئت انهامیه
جه تخلیه سبیلنده قرار و یلسی خلاف وظیفه
بر معامله عداونه من فکرند بولینورز .

باش مدعي عمومی
معاون زندن
طبع

اعلان

سابق صریستان قومیسری سعادتلو محمد عالی

بک افتندی ذمنده طفر آکش عثمان افتندی کریمه سی
غیرزشیده نفیسه سامیه خانم باجت شرعیه رأس
المالدن او توز بیک و فائضدن درت بیک طقوز بیز
غروشكه جمعاً الاجنیه اولان او توز درت بیک طقرز
یوز غروشكه میرموی اليهدن تحصیلی و فقط
میرموی اليک اقامکاهی مجھول ایدوکنی موی
اليهانک وصی و وکیل محمد افندی استدعاویان ایان
و بناءً عليه امر محکمک اجراسی او چیز
سننه سی تشرین ثانیانک اون بشنجی چهارشنبه
کوننه قرار لشیدر لش اولنگله يوم مذکوره
موی اليه محمد عالی بک افتندیک در سعادت ایکنچی
حقوق داره سننه بالذات کلی و یاخود طرفندان
صدق سنده بروکیل کوندر مسی اقتضا ایده جنی
اصول محکمک قانونک یکرمی التنجی ماده سی محکمک
استناداً برنجی دفعه اوله رق اعلان اولنور

في ٢٢ محرم سننه ٣٠٢ وفي ٣٠ تشرین اول سننه ٣٠٠

کرو په جاییان ایله مانیطاووه هی طایوس بر
طوغیوسیان بیننده تكون ایدن تخلیه مأجور
دعوا سنک استینافاً رؤیتی ضمنه دعوی متضمن
تنظيم اولنان احصار پوصله سننه مرقوم طایوسک
تعین اولنان اقامکاهنده کندو سی و کسکه سی اولندیغی
محله سی ایله مباشری حافظ افسدی طرفندن شرح
و برلديکی کبی مرقومک معلوم بر اقامکاهی دسی
او لمدیغی مستائف کرو په طرفندن خبرو یلسن
واصول محکمک حقوقیه قانون موقنک یکرمی التنجی

ماده سی حکمنه توفیقاً تشرین ثانیانک یکرمی در دنبی
جمعه ایرسی کوفی ساعت بیک راده زندنده لاجل
الحاکم دعوی متضمن تنظیم اولنان احصار
پوصله سنک بر نسخه سی محکمک دبوان خانه سننه
تعليق قلنسو اولسیله مرقوم طایوس بار طوغیوسیانک
وقت مذکوره محکمک استیناف حقوق قسمه بالذات
کلی و یاخود مصدق سنده بروکیل کوندر مسی
اقتضای ایده جنی و عکسی حاندہ حکم قانونک اجرا
ایدیله جنی اعلان اولنور
في ٢٣ محرم سننه ٣٠٦ وفي ٢١ تشرین اول سننه ٣٠٠

سرعممار سرکز بک امامت انشا ایلدیک اینه
صنیه مصارفاتدن اخلاق ایلدیک محکمک
جنایتکه عند الحاکم ثابت اولان او چبوز اللی بیک
لیرانک ایکی قات اوله رق تحصیلی محکوم اولسی جهله
استحصالی ضمنه مدیون موی اليه عهده سنده
بولسان بک اوغلنده جاده کبیرده ٨٤ نومرو ایله
مرقم زیر زمینی ایکی به منقسم بشقات اون بر او طه
واوج صالون و مطبخ و متعدد ابستخانه و ماء لذیذ
چشمکه لیله صاره بی مشتمل بر باب خانه و اتصالنده
و قیوسی مسک زقاغنده ١ نومرو ایله مرقم زیر
زمینی سکزه منقسم تختانی درت صالون و حمام
و یونلوق و فوکانی یکرمی او طه متعدد ماء لذیذ چشمکه لیله
کیلار واوج حولی ایکی مطبخ و مجموع او طه لری
بنخار ایله ایصیور زیر زینده قالور یفرما کنده سیله

في ١١ تشرین اول سننه ٣٠٠

اداره بیه و رو دی تاریخی

في ٣١ تشرین اول ٣٠٠

محکمہ‌سی اجرا دائرہ‌سنہ مراجعت ایتلری اعلان
اولنور فی ۳۰ تشرین اول سنہ ۳۰۰

باور حضرت شهر یاری بیکباشی رفتلو وہی
بکت ۱۹ نومروی اعلام موجنجہ اوپاف
هباون خزینہ جلیله سنہ دینی اولان مبالغہ معلومہ نک
ثامین اس-تیفاسی ایچون فروختی مقرر اولان قبا
طاشدہ عمر عونی افندی محلہ سنندھ چشمہ زقاغنده
بر نومروایله مرقم بقال دکاندہ پدری مرحوم امین
پاشادن منقل متصرف اولدینگی ثمن حصہ شایعہ سی
بالازایدہ سکریوز غروشده طالبی عہدہ سنندھ
تقری ایلدوکندن تاریخ اعلاندن اعتباراً اوتوز
بر کون ظرفنده بدل مذکور اوزرینہ یوزدہ بش
ضمیمه طالب اولنرک بک اوغلی بدایت محکمہ‌سی
اجرا مأمورینہ مراجعت ایتلری اعلان اولنور
فی ۱۵ محرم سنہ ۳۰۲ و فی ۲۳ تشرین اول سنہ ۳۰۰

بک اوغلنده خواجه زاده زقاغنده کائی یوز
او تووز ذراع عرصہ یہ مبینی بش نومروی بر باب
کارکیر خانہ و مشتلاتی اولان الی بزراعدن عارت
باغچہ و اتصالنده ایکیوز سکسان ایکی ذراع
بر قطعہ عرصہ کہ جمعاً درتیوز التمش یدی ذراع
 محلی قیلومینہ بنت قورادو پوش اوستیا و مجارستان
دولتی تبعه سنندھ متوفی وایسمانک ورثہ صناری
وصیہ سی فانی قادینہ قطعیماً فراغ و قصر یہ یتش
ایسندہ ذکر اولنان املاک حقیقتہ من بو نک
زوجی دولت مشار الیهاتبعه سنندھ موسیو هاتری
هارزتک مالی اولوب مزبورہ قیلومینہ عہدہ سنندھ
مواضعة مقید اولدینگی حالدہ بیع بالوفا صورتیله
فانی عہدہ سنہ فراغ ایدلسینہ بناءً املاک مذکورہ نک
مرقوم هاتری هارزتک فانی قادینہ اولان دیننک
تسویہ سی ضمینہ فروختی بک اوغلی بایت
محکمہ سی برنجی حقوق دائرہ سنجدہ تحت نزارہ
النش اولدینگدن بر موجب اعلام املاک مذکورہ نک
تاریخ اعلاندن اعتباراً اون بش کون سکرہ
بک اوغلی بدایت محکمہ سی اجرا مأمور یتی جلیندن
بالازایدہ فروخت اولنه جنگی اعلان اولنور
فی ۱ تشرین ثانی سنہ ۳۰۰

شریفہ عایشہ و شریفہ صدیقه خانم لک حلیمه خانم
ذمتنده با اعلام الاجملی اولان مبالغہ معلومیہ
مقابل وفاء فراغ ایدلش اولان درس عادتہ قیان
دقیقده تکفور طاغی اسکله سی جوارنده اون
الی نومروی مع ملک و کلک بر باب بر دکانیله
مغازہ و بیکار او طہرینک اوچ ربع حصہ سی
عندالازایدہ لیرا یوز غروش حسابیله قرق ایکی بیک
بشتیوز غروش بدل ایله طالبی عہدہ سنندھ تقری
ایمکله تاریخ اعلاندن اعتباراً اوتوز بر کون
صکرہ قرار قطعیسی و بریله جکنندن یوزدہ بش
ضمیمه زیادیه طالب اولنرک اسکدار بدایت